

TABLE OF CONTENTS

COVER	i
DECLARATION PAGE	iii
APPROVAL SHEET	iv
DEDICATION PAGE	v
ACKNOWLEDGMENTS	vi
EPIGRAPH	vii
TABLE OF CONTENTS	viii
LIST OF TABLES	x
Abstract	xi
Abstrak	xii
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statements of the Problem	6
1.3 Objectives of the Study	7
1.4 Significance of the Study	7
1.5 Scope and Limitation	7
1.6 Defintion of Key words	8
CHAPTER II LITERATURE REVIEW	9
2.1 Theoretical Framework	9
2.2 Cultural Words	9
2.3 Javanese Culture	11
2.4 Translation	11
2.5 Strategies in Translating Cultural Words	12
2.5.1 Preservation	14
2.5.2 Addition	16
2.5.3 Omission	17
2.5.4 Globalization	17
2.5.5 Localization	18
2.5.6 Transformation	19
2.5.7 Creation	20
2.6 Related Studies	20
CHAPTER III RESEARCH METHOD	22
3.1 Research Approach	22

3.2 Source of Data.....	22
3.3 Techniques of Data Collection.....	22
3.4 Techniques of Data Analysis	23
CHAPTER IV RESULTS AND DISCUSSION.....	25
4.1 Findings.....	25
4.1.1 Javanese Cultural Word	25
4.1.2 Translation Strategies.....	36
4.2 Interpretation.....	49
CHAPTER V CONCLUSION.....	53
REFERENCES.....	55
APPENDIX.....	64

LIST OF TABLES

Example 1 Preservation strategy of Address term 37
 Example 2 Preservation strategy of Address Term..... 38
 Example 3 Preservation strategy of Proverb 38
 Example 4 Addition strategy for Address Term 39
 Example 5 Addition strategy for Cloth 40
 Example 6 Addition strategy for Food 40
 Example 7 Omission strategy for Address Term 41
 Example 8 Omission strategy for Myth 42
 Example 9 Omission strategy for Tradition 43
 Example 10 Globalization strategy for Food 44
 Example 11 Globalization strategy for Tradition..... 45
 Example 12 Globalization strategy for Equipment..... 45
 Example 13 Transformation strategy for Address Term..... 47
 Example 14 Transformation strategy for Address Term..... 47
 Example 15 Localization strategy for Address Term 48
 Example 16 Localization strategy for Swear Word 49